

32004D0201

2.3.2004.

EIROPAS SAVIENĪBAS OFICIĀLAIS VĒSTNESIS

L 64/45

PADOMES LĒMUMS 2004/201/JHA
(2004. gada 19. februāris)
par kārtību, kādā groza *Sirene* rokasgrāmatu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību, jo īpaši 30. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktu, 31. panta a) un b) apakšpunktu un 34. panta 2. punkta c) apakšpunktu,

ņemot vērā Grieķijas Republikas iniciatīvu ⁽¹⁾,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu ⁽²⁾,

tā kā:

- (1) Šengenas Informācijas sistēma (turpmāk tekstā – “SIS”), kas izveidota saskaņā ar noteikumiem 1990. gada konvencijas IV sadaļā, ar ko īsteno 1985. gada 14. jūnijā noslēgto Šengenas Līgumu par pakāpenisku kontroles atcelšanu pie kopīgām robežām (turpmāk tekstā – “Šengenas konvencija”) ⁽³⁾, ir svarīgs Šengenas normu īstenošanas instruments, kas iekļauts Eiropas Savienības sistēmā.
- (2) Saskaņā ar Šengenas Konvencijas 92. panta noteikumiem, dalībvalstu iestādes nevar tieši apmainīties ar SIS informāciju; tās var apmainīties ar informāciju ar tehniskās nodrošinājuma vienības starpniecību Strasbūrā. Tomēr ir lietderīgi apmainīties divpusēji vai daudzpusēji ar informāciju, kas nepieciešama dažu Šengenas Konvencijas noteikumu pareizai piemērošanai. Tāda papildu informācija ir vajadzīga jo īpaši saistībā ar darbībām, kas jāveic saskaņā ar Šengenas Konvencijas 25. pantu, 39. pantu, 46. pantu, 95. līdz 100. pantu, 102. panta 3. punktu, 104. panta 3. punktu, 106. pantu, 107. pantu, 109. pantu un 110. pantu. Papildu informācijas apmaiņu veic katras dalībvalsts *Sirene* biroji.
- (3) *Sirene* rokasgrāmata ir norādījumu kopums katras dalībvalsts *Sirene* biroja darbiniekiem, kas sīki izskaidro noteikumus un kārtību šādas papildu informācijas divpusējai un daudzpusējai apmaiņai.

- (4) jānodrošina *Sirene* rokasgrāmatu vienotību. Šādā gadījumā jāpiemēro Šengenas tehniskās normas.
- (5) *Sirene* rokasgrāmatas 1. daļas grozījumiem saskaņā ar šo lēmumu jāatspoguļo piemērojamos Šengenas Konvencijas noteikumus.
- (6) Jāizveido kārtība, kādā groza *Sirene* rokasgrāmatu saskaņā ar dažādu līgumu attiecīgiem nosacījumiem.
- (7) Likumdošanas pamats, kas nepieciešams turpmāku *Sirene* rokasgrāmatas grozījumu veikšanai sastāv no diviem atsevišķiem instrumentiem: šis lēmums balstās uz Līguma par Eiropas Savienību 30. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktu, 31. panta a) un b) apakšpunktu un 34. panta 2. punkta c) apakšpunktu un Padomes 2004. gada 19. februāra Regulu (EK) Nr. 378/2004 par kārtību, kādā groza *Sirene* rokasgrāmatu ⁽⁴⁾, kas balstās uz Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 66. pantu. Saskaņā ar Šengenas Konvencijas 92. pantu tas ir tāpēc, lai, izmantojot automatizētu meklēšanas procesu, dalībvalstu norīkotās kompetentās iestādes no Šengenas Informācijas sistēmas varētu iegūt brīdinājuma informāciju par personām un īpašumu, kas vajadzīga robežkontrolei un citādi policijas un muitas kontrolei, ko veic saskaņā ar valsts tiesību aktiem, kā arī vīzu un uzturēšanās atļauju izsniegšanas nolūkos, kā arī ārvalstnieku uzskaites nolūkos saskaņā ar Šengenas normām, kas attiecas uz personu brīvu pārvietošanos. Papildu informācijas apmaiņa, kas vajadzīga otrajā ievilkumā minēto Šengenas Konvencijas noteikumu ieviešanai, ko veic katras dalībvalsts *Sirene* biroji, veicina gan minētā mērķa sasniegšanu, gan arī kopumā palīdz policijas sadarbībā.
- (8) Tas, ka nepieciešamā tiesiskā bāze sastāv no diviem dažādiem instrumentiem, neietekmē principus, ko rada un turpina radīt SIS – vienu, vienotu, integrētu informācijas sistēmu, turklāt *Sirene* birojiem jāturpina integrēti veikt savus uzdevumus.

⁽¹⁾ OV C 82, 5.4.2003., 25. lpp.

⁽²⁾ Atzinums sniegts 2003. gada 23. septembrī. (Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēts).

⁽³⁾ OV L 239, 22.9.2000., 19. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 64, 2.3.2004., 5. lpp.

- (9) Šis lēmums nosaka kārtību, kādā veic pasākumus, kas nepieciešami tā īstenošanai un atspoguļo atbilstošos Regulā (EK) Nr. 378/2004 minētos noteikumus, lai nodrošinātu, ka *Sirene* rokasgrāmatas grozījumiem ir viena ieviešanas kārtība.
- (10) Jānosaka kārtība, kādā Islandes un Norvēģijas pārstāvjus iesaista to komiteju darbā, kas palīdz Komisijai īstenot tai piešķirtās izpildes pilnvaras. Šādus pasākumus papildina Kopienas un Islandes un Norvēģijas vēstuļu apmaiņa ⁽¹⁾, kas pievienota Eiropas Savienības Padomes un Islandes Republikas un Norvēģijas Karalistes nolīgumam par pēdējo iesaistīšanu Šengenas normu ieviešanā, piemērošanā un attīstīšanā ⁽²⁾.
- (11) Šis lēmums, kā arī Apvienotās Karalistes un Īrijas dalība tā pieņemšanā un piemērošanā, neierobežo pasākumus Apvienotās Karalistes un Īrijas daļējai dalībai Šengenas normās, ko Padome noteikusi 2000. gada 29. maija Lēmumā 2000/365/EK par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotās Karalistes prasību piedalīties dažās Šengenas normās ⁽³⁾ un 2002. gada 28. februāra Lēmumā 2002/192/EK par Īrijas prasību piedalīties dažās Šengenas normās ⁽⁴⁾.
- (12) Šī lēmuma pamatā ir Šengenas normas vai šis lēmums ir citādi ar tām saistīts Pievienošanās akta 3. panta 1. punkta nozīmē,

IR PIEŅĒMUSI ŠĀDU LĒMUMU.

1. pants

Sirene rokasgrāmata ir norādījumu kopums katras dalībvalsts *Sirene* biroja darbiniekiem, kas sīki izskaidro noteikumus un kārtību, ko piemēro divpusējai un daudzpusējai papildu informācijai apmaiņai, kas vajadzīga, lai pareizi ieviestu dažus Šengenas Konvencijas noteikumus, kas iekļauti Eiropas Savienības sistēmā.

2. pants

1. *Sirene* rokasgrāmatas ievadu, pirmo un otro daļu, trešās daļas ievadu, 3. daļas 3. punkta 1. apakšpunkta 1. daļu, 3. punkta 1. apakšpunkta 2. daļu, 3. punkta 1. apakšpunkta 3. daļu, 3. punkta 1. apakšpunkta 4. daļu, 3. punkta 1. apakšpunkta 5. daļu, 3. punkta 1. apakšpunkta 7. daļu, 3. punkta 1. apakšpunkta 8. daļu, 3. punkta 1. apakšpunkta 9. daļu, 3. punkta 1. apakšpunkta 10. daļu un 3. punkta 2. apakšpunktu, 4. daļas ievadu un 4. daļas 1. punkta 1. apakšpunktu, 4. punkta 1. apakšpunkta 2. daļu, 4. punkta 2. apakšpunktu, 4. punkta 3. apakšpunktu, 4. punkta 3. apakšpunkta 1. daļu, 4. punkta 3. apakšpunkta

2. daļu, 4. punkta 3. apakšpunkta 3. daļu, 4. punkta 4. apakšpunktu, 4. punkta 4. apakšpunkta 1. daļu, 4. punkta 4. apakšpunkta 2. daļu, 4. punkta 4. apakšpunkta 3. daļu, 4. punkta 5. apakšpunkta 1. daļu, 4. punkta 5. apakšpunkta 2. daļu, 4. punkta 7. apakšpunktu, 4. punkta 8. apakšpunktu, 4. punkta 9. apakšpunktu un 4. punkta 10. apakšpunktu, 5. daļas ievadu un 5. daļas 5. punkta 1. apakšpunkta 1. daļu, 5. punkta 1. apakšpunkta 2.1. daļu, 5. punkta 1. apakšpunkta 2.3. daļu, 5. punkta 1. apakšpunkta 2.4. daļu, 5. punkta 1. apakšpunkta 2.5. daļu, 5. punkta 1. apakšpunkta 2.6. daļu, 5. punkta 1. apakšpunkta 2.7. daļu, 5. punkta 2. apakšpunktu un 5. punkta 3. apakšpunktu, kā arī 1., 2., 3. pielikumu un 4. pielikumu, 5. pielikuma un 6. pielikuma ievadu un C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N un P veidlapas Komisija groza saskaņā ar 3. pantā minēto regulatīvo procedūru

2. Papildu norādījumus, tostarp citus pielikumus, var iekļaut *Sirene* rokasgrāmatā saskaņā ar 3. pantā minēto regulatīvo procedūru. 5. pielikuma gadījumā izmaiņas jo īpaši ietver papildu nepieciešamo veidlapu izveidi

3. pants

1. Ja atsaucas uz šo pantu, Komisijai palīdz regulatīvā komiteja, kas sastāv no dalībvalstu pārstāvjiem un ko vada Komisijas pārstāvis.

2. Komiteja apstiprina savu reglamentu pēc tās priekšsēdētāja priekšlikuma, pamatojoties uz standarta reglamentu, kas publicēts *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

3. Komisijas pārstāvis iesniedz komitejai veicamo pasākumu projektu. Atzinumu par projektu komiteja sniedz termiņā, ko priekšsēdētājs var noteikt atkarībā no jautājuma steidzamības. Atzinumu sniedz ar balsu vairākumu, kas Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 205. panta 2. punktā paredzēts lēmumiem, kuri Padomei jāpieņem pēc Komisijas priekšlikuma. Dalībvalstu pārstāvju balsis komitejā vērtē atbilstoši minētā panta noteikumiem. Priekšsēdētājs balsošanā nepiedalās.

4. Komisija pieņem paredzētos pasākumus, ja tie ir saskaņā ar komitejas atzinumu.

5. Ja paredzētie pasākumi nesaskan ar komitejas atzinumu vai atzinums nav sniegts, Komisija tūlīt iesniedz Padomei priekšlikumu par veicamajiem pasākumiem un informē Eiropas Parlamentu.

6. Padome, pieņemot lēmumu ar kvalificētu balsu vairākumu, var lemt par priekšlikumu divu mēnešu laikā pēc tā saņemšanas.

Ja šajā termiņā Padome ar kvalificētu balsu vairākumu ir norādījusi, ka iebilst pret priekšlikumu, Komisija to izskata otrreiz. Tā var iesniegt grozītu priekšlikumu Padomei, otrreiz iesniegt priekšlikumu vai ierosināt tiesību akta projektu.

Ja minētā termiņa beigās Padome nav pieņēmusi ierosināto izpildes aktu vai norādījusi iebildumus izpildes pasākumu priekšlikumā, ierosināto izpildes aktu pieņem Komisija.

⁽¹⁾ OV L 176, 10.7.1999., 53. lpp.

⁽²⁾ OV L 176, 10.7.1999., 36. lpp.

⁽³⁾ OV L 131, 1.6.2000., 43. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 64, 7.3.2002., 20. lpp.

4. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē, 2004. gada 19. februārī

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
M. McDOWELL
